

INSTRUCCIONES E IDEAS PARA EL SEDER DE DE PESAJ

SEDER 2020: BAJO LA SOMBRA DEL CORONAVIRUS

Pesaj y la noche del seder, son un verdadero punto culminante del calendario judío. Es una oportunidad para reunirnos con familiares y amigos, para dialogar sobre momentos de prueba y tribulación, que se remontan a la esclavitud en Egipto, y para disfrutar de la sensación de libertad vivida en ese momento y que ahora disfrutamos como individuos, familias y nación.

Este año, el mundo entero se encuentra bajo la sombra del coronavirus, lo que ha llevado a muchas personas a la cuarentena o al aislamiento. Esto implica una gran ramificación en todos los aspectos de la vida, y pone en tela de juicio, nuestra capacidad de celebrar el Seder de la manera en que nos hemos acostumbrado.

Muchas familias, se encontrarán este año realizando su propio Seder, y algunas lo liderarán por primera vez. En el Instituto Straus-Amiel, hemos reunido algunas pautas e instrucciones para mantener un Seder en casa, teniendo en cuenta la posibilidad de que algunos miembros de la familia puedan estar en cuarentena y no puedan venir físicamente a la mesa, mientras que otros incluso puede ser que estén hospitalizados.

Esta es una oportunidad para pensar en el Seder con ojos renovados, para pensar en formas de incluir a todos en el festejo y procedimientos, incluso si no podemos estar juntos físicamente.

Agradecemos al Rabino Yosef Zvi Rimón por permitirnos usar partes de su Hagadá en el material que les presentamos.

Podrán encontrar más ideas para actividades, debates y juegos <u>en este enlace.</u>





Sobre la hagadá

Adjuntamos un archivo del Rabino Yossef Tzvi Rimon con la hagadá de pesaj (en inglés), el cual incluye:

- Una lista de alimentos y artículos necesarios para el Seder
- Una explicación sobre la sección Magid (narración de la historia del éxodo): explica el curso del Magid, mientras permite seguir y ver la imagen general.
- Ideas para actividades durante el Seder

Orientación práctica para el líder del Seder

La mayoría de las Hagadot tienen instrucciones para cada una de las etapas del Seder: 'simanim'. Como puede haber quienes no tienen tales instrucciones, resumimos la información en una lista, que puede imprimirse y llevarse al Seder:

Kadesh



- La idea de Kidush es distinguir entre un día y el siguiente, entre un día normal y un día especial.

 Las fechas más importantes en nuestro calendario se celebran con vino Kidush en Shabat y días festivos, una copa de vino en un Bris o casamiento. Entonces, comenzamos el Seder con el Kidush y continuaremos bebiendo más vino en momentos importantes durante la noche.
- El Kidush se dice sobre vino o jugo de uva, al igual que todos los Shabatot y festividades
- Hay quienes acostumbran a decir el Kidush todos los participantes juntos
- El vino se bebe mientras se inclina hacia la izquierda (Hasabá)

Urchatz (lavado) 🝣

- Durante el tiempo del Templo, cuando se practicaban las leyes de pureza, se lavaban las manos antes de sumergir ciertos alimentos y bebidas. En memoria del pasado y con oración por el futuro, nos lavamos antes de sumergir el Karpás (verduras) en agua salada.
- Hay quienes tienen la costumbre de que solo el líder del Seder sumerja y entregue las verduras, y hay quienes tienen la costumbre de que todos sumerjan y se sirvan las verduras.
- Este año es mejor que todos sumerjan y tomen por sí mismos.
- El lavado se realiza con una taza o natlá pero sin una bendición.
- Especialmente este año, es importante lavarse las manos con jabón antes de realizar el lavado ritual.
- Se deben entregar toallas separadas a cada participante o se deben usar toallas de papel.

Karpás



- El color verde nos recuerdan la primavera, el crecimiento y la florecimiento. Este año, cuando comamos Karpás, ¿qué pensarán? ¿Dónde queremos crecer y desarrollarnos? ¿Cómo se verá nuestra primavera y el mundo entero?
- Se debe entregar un tazón pequeño de agua salada a cada participante
- Tome la verdura preparada (papa, apio, perejil, etc.) y sumérjala en agua salada.
- Si la verdura se toma de un plato central, es importante tomarla con un utensilio y no con las manos.
- Se recita la bendición de "Boré Pri Ha'adamá".



Yachatz (dividiendo la Matzá a la mitad)



- La pieza más grande se reserva para el Afikomán y la pieza más pequeña se deja entre las otras dos
- A partir de esta etapa, el Afikomán puede estar oculto.
- Puede analizar los pros y los contras de acumular suministros, luego de la "tormenta" de los supermercados de todo el mundo. ¿Deberíamos tener en cuenta a los demás o debería preocuparme solo por mi propia familia?

Maguid



- La historia del éxodo de Egipto.
- Si uno de los miembros de la familia está en cuarentena, al menos esta parte del Seder debe llevarse a cabo cerca de la habitación donde se hospeda (cerca de la ventana / puerta), si es posible, para que él / ella también pueda participar en la conversación y discusión de la historia del éxodo.
- Durante la mayor parte del Maguid, las Matzot son descubiertas. Deben estar cubiertas durante las siguientea partes:
 - Ma Nishtaná
 - Vehi She'amda: la copa de vino está elevada (debe llenarse antes)
 - Lefijaj Anajnu Jayavim: aquí también se alza la copa de vino. Hay algunos que la mantienen elevada hasta el final del párrafo, mientras que otros la mantienen elevada hasta el final de "Ga'al Yisrael" y la bendición del vino.
- Las diez plagas: se acostumbra gotear o verter un poco de vino de la copa con la mención de cada plaga y las palabras 'Datzaj', 'Adash', 'Baabaj'.
- Al final del Magid, se recita la bendición de 'Boré Pri Hagafen' en la segunda copa de vino.
- El vino se bebe mientras se inclina hacia la izquierda.

Rojtzá (segundo lavado)



Se lavan las manos para comer pan (Matzá), esta vez con bendición. Aquí también: lávese las manos con jabón antes.

Motzí



Se levantan los 3 Matzot (dos enteras y un Matzá partida a la mitad) y se recita la bendición de 'Hamotzí Lejem Min Haaretz'.

Matzá



- Se deja a un lado la Matzá inferior y se recita la bendición de 'Al Ajilat Matzá'.
- La cantidad de 'Kezayit' (un tercio de una Matzá de máquina) se come de la Matzá superior y del medio (la cual fue cortada por la mitad).
- Cada participante debe comer la cantidad de 'Kezayit'. Si no hay suficiente para todos, puede agregar de otras Matzot que hay en la mesa (cada persona debe recibir al menos una pequeña pieza de la Matzá de la bendición).
- La Matzá se come inclinados hacia la izquierda.



Maror



- 'Kezayit' Maror (generalmente lechuga) se toma y se sumerge en jaroset
- Se recita la bendición de 'Al Ajilat Maror'
- Cada participante debe comer la cantidad de 'Kezayit' Maror.
- Se come sin 'Hasabá' (inclinación)

Korej



- Se toma una pieza de Matzá del tamaño de 'Kezayit' de la parte inferior de Matzá y se come con Maror (lechuga).
- El Maror se sumerge en Jaroset (algunos sumergen en Jrain rábano picante)
- Todos los participante deben comer el Korej
- Se recita el párrafo que comienza con 'Zejer Lemikdash Kehillel'
- El Korej se come inclinado hacia la izquierda.

Shulján Orej (la mesa servida)



- Se sirve la comida festiva. Este es el lugar para agregar sus comidas tradicionales.
- Existe la costumbre de sumergir los huevos duros en agua salada y comerlos en esta etapa.
- La bendición después de las comidas aún no se ha recitado.

Tzafún



- Es hora de encontrar el Afikomán
- Cada participante debe comer 'Kezayit' Matzá, no necesariamente del que estaba oculto
- Debe comerse antes de la medianoche.

Barej =



- Se recita la bendición después de las comidas
- Al final, la bendición de 'Bore Pri Hagafen' se recita sobre la tercera copa de vino.
- El vino se bebe inclinado hacia la izquierda.

Halel



- Los salmos de Halel se recitan / cantan
- Al final del Halel se recita la bendición de 'Bore Pri Hagafen' sobre la cuarta copa de vino.
- El vino se bebe inclinado hacia la izquierda.

Nirtzá



• Es una buena idea pensar con anticipación en una forma divertida y creativa de cantar o representar las canciones de esta parte.



Ideas para quienes realizan el seder en cuarentena (individual o familiar)

La noche del Seder se celebra dentro de la familia, para enfatizar que la educación comienza en el hogar. Este año es una excelente oportunidad para enfatizar la idea de "vehigadta levinjá" " le relatarás a tus hijos": la importancia de transmitir la tradición de padres a hijos.

- Si el clima y la situación de seguridad lo permiten, debe pensar en mantener al Seder fuera de la habitación o el hogar de una persona / familia en cuarentena, para darles la sensación de que estamos todos juntos, incluso si no estamos en la misma mesa.
- La sección "Magid" se basa en preguntas y respuestas. Alguien en cuarentena, que no puede realizar el Seder cerca, no puede practicar este importante aspecto del Seder.
 - Una idea es pedir a los miembros de la comunidad, especialmente a los jóvenes, que preparen una lista de preguntas, que pueden enviarse a los miembros de la comunidad aislados (y también a aquellos que no lo están) para que piensen durante el Seder y envíen sus respuestas después de Yom Tov.
 - Si el Seder se puede mantener cerca de la persona en reclusión, las preguntas impresas se pueden pasar por debajo de la puerta. Esto representa un cambio en la forma habitual de hacer preguntas.
 - Mímica: si una ventana separa entre ustedes, las preguntas, respuestas y parodias se pueden realizar a través de la mímica.
- <u>Ma Nishtaná:</u> ¿en qué se diferencia este Seder de los Seders de años anteriores? ¿Cuáles son nuestras expectativas de este Seder? ¿Qué nos gustaría recordar del Seder este año para los años futuros?
- <u>La historia del rabino Eliezer (los cinco rabinos)</u>: si tuviera que estar recluido con otras cuatro personas, que no son familiares, ¿a quién elegiría y por qué?
- <u>Cuatro hijos:</u> ¿puedes pensar en cuatro personajes conectados al virus? Premios para los más divertidos.
- <u>Vehi She'amda:</u> la copa de vino se eleva gracias a Di-s por todo el bien que nos ha otorgado. ¿Por qué tenemos que dar gracias, incluso durante este tiempo de reclusión personal y social?
- <u>Los cuatro versículos:</u> ¿hay algún versículo, fuente o dicho que creas que expresa mejor la situación actual?
- <u>Las diez plagas:</u> la tradición es verter o gotear del vino en el vaso cada vez que se menciona una plaga.
 Este año hay una nueva 'plaga'. ¿Cómo simbolizarías el coronavirus usando el drama? (Sin exagerar, por supuesto, ni herir los sentimientos de nadie)
- <u>Dayeinu</u>: el mundo está actualmente sumido en pensamientos y advertencias negativas. Esta es la oportunidad de 'comenzar con ofensa y terminar con elogios', mirar alrededor y hacer una lista de cosas por las que estamos agradecidos, de acuerdo con la estructura de Dayeinu.
- Pesaj, Matzá y Maror: señalamos o elevamos la Matzá y Maror. No elevamos el "Korbán de Pesaj", no está ahí, es invisible. No podemos señalarlo y decir: este es el sacrificio de Pesaj. También lo es el coronavirus: no podemos verlo con nuestros ojos, pero debemos actuar, hablar sobre él y explicarlo. Una apertura para una discusión sobre cómo lidiar con cosas invisibles. ¿Cómo lidiamos con las cosas que no podemos ver y qué deseamos para el futuro?

